

Bei militärischen Lufttransporten der U.S. Air Force innerhalb Europas werden auch US-Reservisten eingesetzt und zivile deutsche Flughäfen genutzt.

**LUFTPOST**

Friedenspolitische Mitteilungen aus der  
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein  
LP 160/17 – 02.10.17

## Die U.S. Air Force demonstriert ihre Fähigkeit zum Lufttransport schwerer Lasten im Operationsgebiet Europa

Von Senior Airman Tryphena Mayhugh

U.S. Air Forces in Europe Public Affairs, 20.07.17

( <http://www.usafe.af.mil/News/Article-Display/Article/1252953/usaf-demonstrates-capabilities-in-european-theater/> )

AIR BASE RAMSTEIN, Deutschland – Die U.S. Air Force kann innerhalb weniger Stunden Truppen mit ihrer Ausrüstung in alle Länder der Welt transportieren.

Auch die U.S Air Force in Europa / USAFE (deren Hauptquartier sich auf der Air Base Ramstein befindet, s. [https://de.wikipedia.org/wiki/United\\_States\\_Air\\_Forces\\_in\\_Europe](https://de.wikipedia.org/wiki/United_States_Air_Forces_in_Europe) ) arbeitet mit dem Air Mobility Command / AMC (s. [https://de.wikipedia.org/wiki/Air\\_Mobility\\_Command](https://de.wikipedia.org/wiki/Air_Mobility_Command) ) bei der Durchführung weltweiter Lufttransporte zusammen.



Auf dem Flugplatz Plowdiw in Bulgarien wird ein Stryker-Schützenpanzer des im bayrischen Vilseck stationierten 2<sup>nd</sup> Cavalry Regiment entladen (Foto: Senior Airman Tryphena Mayhugh)

Im Operationsgebiet Europa führen die USAFE und das AMC mit ihrem Personal und ihren Transportflugzeugen Unterstützungsmaßnahmen in folgenden vier Bereichen durch: Luftbrücken in alle Weltgegenden, Betankungen in der Luft, globale Lufttransporte und die Evakuierung von Verwundeten; damit unterstützen sie auch die NATO-Verbündeten und Partner und helfen mit, Europa zu stärken und zu sichern.

Im Rahmen dieser Unterstützungsmaßnahmen flogen auf der Joint Base Lewis-McChord im US-Bundesstaat Washington (s. [https://en.wikipedia.org/wiki/Joint\\_Base\\_Lewis%E2%80%93McChord](https://en.wikipedia.org/wiki/Joint_Base_Lewis%E2%80%93McChord) ) stationierte, an die Air Base Ramstein ausgeliehene Reservisten der U.S. Air Force mit einer Globemaster des Typs C 17 III (s. [https://de.wikipedia.org/wiki/Boeing\\_C-17](https://de.wikipedia.org/wiki/Boeing_C-17) ) Fahrzeuge des (im bayrischen Vilseck) stationierten 2<sup>nd</sup> Cavalry Regiment (weitere Infos dazu s. [https://de.wikipedia.org/wiki/2nd\\_Cavalry\\_Regi-](https://de.wikipedia.org/wiki/2nd_Cavalry_Regi-)

[ment\\_\(Vereinigte\\_Staaten\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Plowdiw) ) von Nürnberg in Deutschland nach Plowdiw (s. <https://de.wikipedia.org/wiki/Plowdiw> ) in Bulgarien.

"Unsere Ausrüstung wurde erstmals von der U.S. Air Force transportiert," erklärte Army Capt. (Hauptmann) Jared D. Moore, der die verlegten Truppen des 2<sup>nd</sup> Cavalry Regiment kommandiert. "Normalerweise werden unsere Fahrzeuge mit der Bahn transportiert oder fahren selbst zu ihren Einsätzen. Den Lufttransport haben wir zum ersten Mal ausprobiert. Die Zusammenarbeit mit der Air Force war sehr gut, und die Ver- und Entladung unserer Schützenpanzer hat reibungslos funktioniert." (Weitere Infos dazu s. unter [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_13/LP07415\\_100415.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_13/LP07415_100415.pdf) und [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_13/LP23415\\_281215.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_13/LP23415_281215.pdf) .)

Die Besatzung der C 17 setzte sich aus Reservisten der 97<sup>th</sup> Airlift Squadron und der 313<sup>th</sup> Airlift Squadron des 446<sup>th</sup> Airlift Wing von der Joint Base Lewis-McChord im Staat Washington, der 729<sup>th</sup> Airlift Squadron des 452<sup>nd</sup> Air Mobility Wing von der March Air Reserve Base in Kalifornien und der 437<sup>th</sup> Aircraft Maintenance Squadron des 437<sup>th</sup> Airlift Wing von der Charleston Air Force Base in South Carolina zusammen.

Diese zusammengewürfelte Mannschaft hat die ihr gestellte Aufgabe problemlos bewältigt.

"Wir haben die Flugzeuge, mit denen wir die Ausrüstung und die Soldaten der Army jederzeit zu jedem gewünschten Flugplatz transportieren können," sagte Pilot Reily Finnelly, ein 2<sup>nd</sup> Lt. (Leutnant) der 97<sup>th</sup> Airlift Squadron. **"Es war interessant, für einen Monat an die Air Base Ramstein ausgeliehen zu werden, denn wir müssen uns für solche Einsätze ständig in Bereitschaft halten. Deshalb standen wir für diesen Auftrag zur Verfügung."**

Der Lufttransport der Stryker-Schützenpanzer des 2<sup>nd</sup> Cavalry Regiment nach Bulgarien ist ein Beispiel dafür, dass die US-Teilstreitkräfte gut kooperieren können und für alle Eventualitäten gerüstet sind.

*(Wir haben den Artikel, der ebenfalls belegt, wie vielfältig sich die US-Streitkräfte auf einen Angriffskrieg gegen Russland vorbereiten, indem sie auch zivile Flugplätze für militärischen Lufttransporte nutzen, komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links in Klammern und Hervorhebungen versehen. Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)*



U.S. AIR FORCES IN EUROPE & AIR FORCES AFRICA

## **USAF demonstrates capabilities in European theater**

By Senior Airman Tryphena Mayhugh, U.S. Air Forces in Europe Public Affairs  
Published July 20, 2017

RAMSTEIN AIR BASE, Germany -- The U.S. Air Force airlift provides the capability to deploy armed forces and assets anywhere in the world within hours.

U.S. Air Forces in Europe works with the Air Mobility Command and supports a total force effort to execute rapid global mobility and enable global reach.

While in the European theater, USAFE and AMC Airmen and aircraft support global reach by focusing on four core mission areas: airlift, air refueling, air mobility support, and aeromedical evacuation to support NATO Allies and partners and ensure a strong Europe.

As a part of this effort, U.S. Air Force Reserve Airmen based out of Ramstein flew in a C-17 Globemaster III from Joint Base Lewis-McChord, Wash., to deliver U.S. Army 2nd Cavalry Regiment Stryker vehicles from Nuremburg, Germany to Plovdiv, Bulgaria.

“This is our units first time working with the Air Force to transition equipment,” said U.S. Army Capt. Jared D. Moore, 2nd Cavalry Regiment outlaw troop commander. “Typically we move by rail or road march, so this was out first time trying this system out. It’s actually been a very easy, straightforward system for us in terms of how it’s gone and the assistance the Air Force has given us to help get our equipment on the planes.”

The crewmembers aboard the C-17 were comprised from the 97th Airlift Squadron and 313th Airlift Squadron, 446th Airlift Wing, Joint Base Lewis-McChord, Wash.; 729th Airlift Squadron, 452nd Air Mobility Wing, March Air Reserve Base, Calif.; and the 437th Aircraft Maintenance Squadron, 437th Airlift Wing, Charleston Air Force Base, S.C.

This patchwork crew demonstrates the total and diverse force that can come together and complete any mission put before them.

“We have the airplanes that are able to move the Army’s equipment and personnel where they need to go,” said U.S. Air Force 2nd Lt. Reily Finnely, 97th AS pilot. “It’s interesting being based out of Ramstein for the month because we’re on-call for whatever comes up. With this mission, we could be that resource to move what they needed to move.”

Delivering 2nd Cavalry Regiment Stryker vehicles to Bulgaria is an example of how assets are ready and postured to assure, deter, and respond as a joint and combined team in the event a U.S. response is required.

[www.luftpost-kl.de](http://www.luftpost-kl.de)

**VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern**